



ATENDIMENTO ESCOLAR HOSPITALAR

Hospital Educational Provision/Atención Escolar Hospitalaria
INFORMATIVO SEMESTRAL (ano 22, nº44) - Junho, 2022
Half-Yearly Newsletter (year/año 22, nr 44) – June/Junio, 2022

Editorial

O Brasil e o mundo seguem aprendendo a conviver com a pandemia COVID 19 e seus desdobramentos que alteraram a vida de todos, em todos os sentidos. Além disso, a guerra na Ucrânia agudizou ainda mais as necessidades da maioria da população naquela região e também dos que, direta e/ou indiretamente mantenham relações com aquele país.

A Educação foi e tem sido uma área muitíssimo prejudicada com os problemas acima citados. E a atenção escolar aos doentes, seja no ambiente hospitalar ou domiciliar, não teve melhores possibilidades. Algumas escolas em hospitais retomaram suas atividades integralmente enquanto outras seguem aguardando a alocação de professores e/ou a renovação de convênio entre os órgãos educacionais e da saúde, dentre outras dificuldades específicas. Professores se esforçam para que o alunado doente tenha o melhor atendimento educacional possível, buscando estratégias as mais diversas para que as crianças e jovens atinjam êxito acadêmico.

Nosso abraço agradecido aos que seguem na luta pelo direito de escolaridade do doente!

Brazil and the world continue to learn to live with the COVID 19 pandemic and its consequences that have changed everyone's lives, in every way. In addition, the war in Ukraine has further exacerbated the needs of the majority of the population in that region and also of those who directly and/or indirectly maintain relations with that country.

Education was and has been an area greatly affected by the problems mentioned above. And school for sick ones, whether in the hospital or home environment, did not have better possibilities. Some schools in hospitals have resumed their activities in full, while others are still awaiting the allocation of teachers and/or the renewal of an agreement between educational and health bodies, among other specific difficulties. Teachers strive so that sick students have the best possible educational service, seeking the most diverse strategies for children and young people to achieve academic success.

Our grateful hug to those who continue in the fight for the sick ones right to schooling!

Acontecimentos/Occurrences/Acontecimientos

A Universidade do Estado de Minas Gerais (UEMG) realizou no mês de março/2022 o **I SEMINÁRIO DE PEDAGOGIA NO HOSPITAL: DESAFIOS DO ATENDIMENTO PEDAGÓGICO PARA CRIANÇAS E ADOLESCENTES EM TRATAMENTO DE SAÚDE**. No endereço <https://seminariopedagogia1.wixsite.com/my-site-2> você pode acessar a página com todos os detalhes do evento.

The University of the State of Minas Gerais (UEMG/Brazil) held in March/2022 the 1st PEDAGOGY SEMINAR AT THE HOSPITAL: CHALLENGES IN PEDAGOGICAL CARE FOR CHILDREN AND ADOLESCENTS IN HEALTH TREATMENT. At the address <https://seminariopedagogia1.wixsite.com/my-site-2> you can access the page with all the details of the event.

Nos dias 19, 20 e 21 de maio se realizou o **PRIMER ENCUENTRO NACIONAL DE PEDAGOGIA EN HOSPITAL MICHOACÁN 2022** na cidade de Morelia no México. Para detalhes do evento, acesse <https://www.noventagrados.com.mx/politica/see-arranca-con-exito-el-primer-encuentro-nacional-de-pedagogia-hospitalaria.htm>.

On the 19th, 20th and 21st of May, the **FIRST NATIONAL ENCUENTRO DE PEDAGOGIA EN HOSPITAL MICHOACÁN 2022** was held in the city of Morelia, Mexico. For event details, access <https://www.noventagrados.com.mx/politica/see-arranca-con-exito-el-primer-encuentro-nacional-de-pedagogia-hospitalaria.htm>.

Dia 6 de junho deste ano de 2022 às 10h aconteceu a audiência pública sobre o ensino de alunos em tratamento médico. O Senador Flavio Arns preside a **Subcomissão Temporária para Acompanhamento da Educação na Pandemia** e coordenou os trabalhos dessa audiência. O evento contou com a participação de profissionais que atuam na temática como docentes e/ou pesquisadores. Para detalhes, acesse a página Senado Notícias no endereço <https://www12.senado.leg.br/noticias/materias/2022/06/06/pandemia-reforca-importancia-do-ensino-de-alunos-em-tratamento-de-saude-aponta-debate>. A audiência pública foi gravada e pode ser acessada no endereço: <https://legis.senado.leg.br/comissoes/reuniao?0&reuniao=10795&codcol=2462>.

On June 6, 2022, at 10 am, the public hearing on the teaching of students in medical treatment took place. Senator Flavio Arns chairs the Temporary Subcommittee for Monitoring Education in the Pandemic and coordinated the work of this hearing. The event was attended by Brazilian professionals who work on the subject as teachers and/or researchers. For details, access the Brazilian Senate News' page at <https://www12.senado.leg.br/noticias/materias/2022/06/06/pandemia-reforca-importancia-do-ensino-de-alunos-em-tratamento-de-saude-aponta-debate>. The public hearing was recorded and can be accessed at: <https://legis.senado.leg.br/comissoes/reuniao?0&reuniao=10795&codcol=2462>.

Publicações/Publishing/Publicaciones

O jornal *Continuity in Education* (CiE), da Organização Europeia de Pedagogos em Hospitais (HOPE) compilou **publicação especial sobre os efeitos psico-educacionais da COVID 19**, com grande relevância para professores que atuam em hospitais. A coleção especial pode ser acessada no endereço <https://continuityineducation.org/collections/special/psycho-educational-effects-of-the-coronavirus-emergency/>. Boa e proveitosa leitura!

The journal *Continuity in Education* (CiE), of the European Organization of Pedagogues in Hospitals (HOPE) compiled a **special publication on the psycho-educational effects of COVID 19**, with great relevance for teachers working in hospitals. The special collection can be accessed at <https://continuityineducation.org/collections/special/psycho-educational-effects-of-the-coronavirus-emergency/>. Good and useful reading!

A página **BEM NA ESCOLA: CONTRIBUIÇÕES PARA CRIANÇAS COM CONDIÇÕES MÉDICAS OU MENTAIS DE SAÚDE NA ESCOLA** (<https://www.wellatschool.org/>) tem várias publicações relacionadas à escolaridade na doença que podem ser de interesse para professores que atuam no ambiente hospitalar. Para se cadastrar, receber a publicação e trocar informações, acesse o endereço da página acima ou envie um e-mail para info@wellatschool.org.

The page **WELL AT SCHOOL: CONTRIBUTIONS FOR CHILDREN WITH MEDICAL OR MENTAL HEALTH CONDITIONS AT SCHOOL** (<https://www.wellatschool.org/>) has several publications related to schooling in illness that may be of interest to teachers working in the hospital environment. To register, receive the publication and exchange information, access the address on the page above or send an email to info@wellatschool.org.

A revista **NUEVOS ENCENÁRIOS EDUCATIVOS** publicou sua edição 24, compartilhando o trabalho da equipe de professores do alunado doente de Salta/Argentina e de profissionais convidados. Acesso pelo endereço <https://www.facebook.com/IE7215DOMICILIARIOYHOSPITALARIOSECUNDARIO/>. Para fazer contato use o e-mail secundario7215@gmail.com.

The magazine **NUEVOS ENCENÁRIOS EDUCATIVOS** published its 24th issue in order to share the work of teacher and the sick students from Salta/Argentina and the texts of invited professionals. Access it at <https://www.facebook.com/IE7215DOMICILIARIOYHOSPITALARIOSECUNDARIO/>. For contact use the email secundario7215@gmail.com.

Eventos/Events/Encuentros

A Casa Ronald McDonald de Sidney/Austrália sediará a **7ª Conferência Internacional de Saúde, Educadores, Alunos, Pais (H.E.L.P.)** com o tema Melhorando os resultados para crianças com doenças graves. O evento presencial acontece na segunda-feira, 29 e terça-feira, 30 de agosto de 2022 no Radisson Blu Plaza Hotel Sydney. Envie um e-mail para isabella@alignmentevents.com.au para mais informações sobre este evento.

The Ronald McDonald House Charities will host the 7th International Health, Educators, Learners, Parents (H.E.L.P.) Conference with the theme improving outcomes for children with serious illness. It will take place on Monday 29th and Tuesday 30th August 2022 at the Radisson Blu Plaza Hotel Sydney. Please e-mail isabella@alignmentevents.com.au for more information about this event.

O **V CONGRESSO INTERNACIONAL DA REDE LATINOAMERICANA PELO DIREITO DE ESCOLARIDADE DO DOENTE (REDLACEH)** acontece nos dias 20 e 21 de outubro desde ano (2022) de modo presencial e também virtual na Universidade Nacional de Cuyo, na Cidade de Mendoza na Argentina. Como temas centrais, Inclusão, Equidade e Inovação. Inscrições gratuitas pelo endereço www.redlaceh.org. Assista ao vídeo do convite no endereço <https://fb.watch/dZCJP5yrBa/>

The V INTERNATIONAL CONGRESS OF THE LATIN AMERICAN NETWORK FOR THE RIGHT TO SCHOOLING OF THE PATIENT (REDLACEH) takes place on October 20 and 21 of the year (2022) in person and also virtually at the National University of Cuyo, in the City of Mendoza, Argentina. As central themes, Inclusion, Equity and Innovation. Free registration at www.redlaceh.org. Watch the invitation video at <https://fb.watch/dZCJP5yrBa/>

O **I Seminário Internacional de Pedagogia no Hospital de Uruguay** nos dias 27 e 28 de Julho do presente ano (2022) se realizará virtualmente para facilitar a participação dos interessados. O evento tem inscrições gratuitas pelo endereço <https://forms.gle/BmykHP26A21WWzjj9> Mais informações, pelo e-mail uruguay.aulashospitalarias@gmail.com.

The I International Pedagogy Seminar at the Hospital de Uruguay (South America) will happen on the 27th and 28th of July of this year (2022). It will take place virtually to facilitate the participation of interested parties. The event has free registration at <https://forms.gle/BmykHP26A21WWzjj9>. For more information, just email uruguay.aulashospitalarias@gmail.com.

A **ORGANIZAÇÃO EUROPEIA DE PEDAGOGOS EM HOSPITAIS (HOPE)** realizará seu 12º congresso no período de 9 a 12 de maio de 2023 na cidade de Milão/Itália. Informações e detalhes na página HOPE (www.hospitalteachers.eu).

THE EUROPEAN ORGANIZATION OF PEDAGOGUES IN HOSPITALS (HOPE) maintains the forecast of holding its 12th congress from the 9th to the 12th of May 2023 in the city of Milan/Italy. Information and details on the HOPE page (www.hospitalteachers.eu).

Convite/Invitation/Invitaciones

A REDE LATINO-AMERICANA E DO CARIBE PELO DIREITO DE EDUCAÇÃO DO DOENTE (REDLACEH) está aberta para receber novos sócios assim como estabelecer intercâmbios relacionados ao direito de escolaridade do doente. Fortaleça a atuação da entidade. Associe-se!!! (www.redlaceh.org).

The LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN NETWORK FOR THE RIGHT OF PATIENT EDUCATION (REDLACEH) is open to receive new members as well as to establish exchanges related to the patient's right to education. Please, join it to strengthen its achievements. (www.redlaceh.org).

Agradecimentos/Aknowledgments/Agradecimientos

A contribuição de todos é super bem vinda para que, semestralmente, tenhamos a publicização desse informativo para quem atua ou tem interesse no atendimento escolar ao doente. Nossos agradecimentos!

The contribution of all is very welcome so that, every six months, we have the publication of this newsletter for those who work or are interested in school care for the sick. Our thanks!

Visite a página sobre atendimento escolar hospitalar

Please, do visit the page about hospital educational provision

Visite la página sobre atención escolar hospitalaria

<http://www.escolahospitalar.uerj.br>

e-mail: escolahospitalar@uerj.br